

Assisted Living
Services Health
Providers:

*Barry's Bay and Area
Senior Citizen Home
Support Program*

*Soins continus
Bruyère/
Bruyère Continuing
Care*

*The Grove Nursing
Home - Assisted Living
Program*

*Hawkesbury HGH-
Assisted Living
Program*

*North Lanark Assisted
Living Program*

*Mills Community
Support Corporation*

*Residence Montfort
Renaissance*

*Ottawa West
Community Support*

*Perley Rideau Veterans
Health Centre*

*Personal Choice
Independent
Living/Choix personnel
vie autonome*

*Renfrew Victoria
Hospital*

*Red Cross Care
Partners*

*Williamsburg
Non-Profit Housing
Corporation*

Services d'assistance pour les patients à risque élevé

Information pour les patients, les familles et les soignants naturels

Lorsqu'une maladie ou invalidité fait que vous devez compter plus sur l'aide des autres pour le soutien, une question normale est de se demander si on va pouvoir continuer à vivre seul à la maison. Vous avez peut-être utilisé les soins à domicile offerts par Services de soutien à domicile et en milieu communautaire de Champlain ou des services communautaires de soutien (SCS) de votre région, mais des changements récents à votre santé veulent dire qu'ils ne répondent plus à vos besoins. Peut-être que vous avez compté sur l'aide d'un membre de la famille ou d'un ami, mais ils ne sont pas toujours disponibles aux heures de la journée où vous avez besoin le plus de soutien. Les services d'assistance pourraient vous aider.

En quoi consistent les services d'assistance?

Ce sont des services de santé communautaires financés par les deniers publics qui donnent aux personnes âgées admissibles le soutien et les services personnels dont elles ont besoin, pour leur permettre de continuer à vivre indépendamment le plus longtemps possible. Les gens qui utilisent ces services n'ont rien à payer. Les services sont offerts par des organismes de services sociaux et communautaires approuvés dans la région de Champlain. Chaque organisme s'engage à donner le même niveau élevé de qualité et la même gamme de services, peu importe l'endroit où vous vivez ou votre situation. Que vous viviez dans une résidence privée ou un autre milieu résidentiel (p. ex., immeuble d'appartements, foyers pour personnes âgées), ou que vous viviez seul ou avec un soignant naturel, le soutien à la vie quotidienne peut vous rassurer ainsi que votre famille. Vous pouvez obtenir des services de soutien personnel à l'endroit et au moment où vous en avez besoin le plus : le jour, le soir ou la nuit (services à horaire fixe ou sur appel 24 heures sur 24).

*Carefor Health and
Community Services*

Assisted Living
Services Health
Providers:

*Barry's Bay and Area
Senior Citizen Home
Support Program*

*Soins continus
Bruyère/
Bruyère Continuing
Care*

*The Grove Nursing
Home – Assisted Living
Program*

*Hawkesbury HGH–
Assisted Living
Program*

*North Lanark Assisted
Living Program*

*Mills Community
Support Corporation*

*Residence Montfort
Renaissance*

*Ottawa West
Community Support*

*Perley Rideau Veterans
Health Centre*

*Personal Choice
Independent
Living/Choix personnel
vie autonome*

*Renfrew Victoria
Hospital*

*Red Cross Care
Partners*

*Williamsburg
Non-Profit Housing
Corporation*

*Carefor Health and
Community Services*

Assisted Living
Services Health
Providers:

Quels sont les services offerts?

Les services d'assistance sont des services non médicaux comprenant :

- aide avec les activités de tous les jours (voir la liste ci-dessous)
- vérifications de sécurité (au téléphone ou en personne)
- réponse pour les cas urgents 24 heures sur 24

Les services d'assistance sont axés sur les activités de la vie quotidienne que vous ne pouvez plus faire ou que vous trouvez trop difficiles, comme par exemple :

- se laver / se baigner
- se brosser les dents
- se brosser les cheveux
- les soins de la peau préventifs
- se déplacer / se placer / se tourner
- s'habiller / se déshabiller
- aide pour se nourrir
- faire sa toilette
- rappels pour faire prendre des médicaments
- amplitude des mouvements
- exercice
- aide pour se rendre aux rendez-vous chez d'autres fournisseurs de santé
- travaux légers comme épousseter, balayer et passer l'aspirateur
- laver les planchers
- laver la vaisselle / les comptoirs
- préparer des petits repas
- faire les lits et la lessive
- nettoyer et désinfecter les salles de bains
- vérifications de sécurité (au téléphone ou en personne)
- interventions d'urgence

Les patients de ce service ont droit à une vérification de sécurité chaque jour, soit en personne ou par téléphone, pour s'assurer qu'il n'y a pas de problème. On recommande aux patients un système de réponse d'urgence électronique qui leur donne accès, en tout temps, au personnel d'assistance en cas d'urgence.

Le personnel travaille avec vous pour déterminer la gamme de services qui répond le mieux à vos besoins et réserve les services à l'heure de la journée où vous en avez le plus besoin. Ils peuvent venir chez vous à n'importe quelle heure de la journée ou de la nuit, sept jours par semaine, 365 jours par année.

*Barry's Bay and Area
Senior Citizen Home
Support Program*

*Soins continus
Bruyère/
Bruyere Continuing
Care*

*The Grove Nursing
Home – Assisted Living
Program*

*Hawkesbury HGH-
Assisted Living
Program*

*North Lanark Assisted
Living Program*

*Mills Community
Support Corporation*

*Residence Montfort
Renaissance*

*Ottawa West
Community Support*

*Perley Rideau Veterans
Health Centre*

*Personal Choice
Independent
Living/Choix personnel
vie autonome*

*Renfrew Victoria
Hospital*

*Red Cross Care
Partners*

*Williamsburg
Non-Profit Housing
Corporation*

*Carefor Health and
Community Services*

Comment savoir si je suis admissible aux services d'assistance?

Votre coordinatrice de soins du Services de soutien à domicile et en milieu communautaire de Champlain va discuter avec vous et votre famille pour voir si vous êtes admissible aux services d'assistance. À l'heure actuelle, ces services sont offerts aux personnes de 60 ans et plus :

- qui vivent dans leur résidence privée ou dans un milieu résidentiel comme un immeuble d'appartements ou dans un foyer de personnes âgées (la personne ne doit pas résider dans un foyer de soin « maison de retraite ») dans un secteur géographique de service désigné;
- qui ont besoin, chaque jour, de soutien personnel et/ou de services d'auxiliaires sur une période de 24 heures (pouvant nécessiter ou non des services d'entretien ménager);
- qui sont capables d'expliquer elles-mêmes les soins dont elles ont besoin, ou qui ont quelqu'un qui peut prendre les décisions à leur place ou vivant avec elles pour expliquer les soins;
- qui sont capables de communiquer leurs besoins (avec ou sans aide);
- dont la santé est stable (Services de soutien à domicile et en milieu communautaire de Champlain, le médecin de famille ou d'autres services communautaires peuvent assurer les besoins médicaux et/ou professionnels);
- qui ne posent pas de risque à elles-mêmes ni aux autres.
- Les nouveaux patients avec une application pour foyers de soins longue durée datée préalablement au 1^{er} janvier, 2011ⁱⁱⁱ peuvent rester sur la liste d'attente pour les services d'assistance et pour foyers de soins de longue durée. Suivant cette date, les patients ne peuvent qu'être ajoutés sur une liste d'attente.

Assisted Living
Services Health
Providers:

*Barry's Bay and Area
Senior Citizen Home
Support Program*

*Soins continus
Bruyère/
Bruyere Continuing
Care*

*The Grove Nursing
Home – Assisted Living
Program*

*Hawkesbury HGH-
Assisted Living
Program*

*North Lanark Assisted
Living Program*

*Mills Community
Support Corporation*

*Residence Montfort
Renaissance*

*Ottawa West
Community Support*

*Perley Rideau Veterans
Health Centre*

*Personal Choice
Independent
Living/Choix personnel
vie autonome*

*Renfrew Victoria
Hospital*

*Red Cross Care
Partners*

Comment puis-je avoir plus d'informations sur les services d'assistance?

Pour avoir plus de détails sur les services d'assistance, demandez à votre planificateur des congés à l'hôpital ou au responsable des cas du Services de soutien à domicile et en milieu communautaire de Champlain de vous expliquer l'admissibilité à ces services. Appeler soit le 1-800-538-0520 ou 613-745-5525, 310-2222 ou le site web www.soinsdessanteadomicile.ca/champlain.

Un représentant du Services de soutien à domicile et en milieu communautaire de Champlain se fera un plaisir de vous aider.

ⁱ **Note** : les nouveaux patients vivant dans la ville de Pembroke avec une application pour foyers de soins longue durée datée préalablement à juin 2013 peuvent rester sur la liste d'attente pour les services d'assistance et pour foyers de soins de longue durée. Suivant cette date, les patients ne peuvent qu'être ajoutés que sur une liste d'attente.

ⁱⁱ Les nouveaux patients vivant dans les villes d'Alexandria, Kanata et Kemptville avec une application pour foyers de soins longue durée datée préalablement à décembre 2013 peuvent rester sur la liste d'attente pour les services d'assistance et pour foyers de soins de longue durée. Suivant cette date, les patients ne peuvent qu'être ajoutés que sur une liste d'attente.